

**Invitation à l'Assemblée générale Samedi 4 mai 2024, 11h45**

***Einladung: Zur Generalversammlung Samstag 4. Mai 2024 um 11.45 Uhr***

***Douanne/Twann / Hotel «Bären», Moos 36, 2513 Twann***

**Programme de la journée / Tagesprogramm**

- 09.30 Neuchâtel** Port, départ du „Neuchâtel“ pour Douanne (sur inscription\*)  
*Hafen, Abfahrt der „Neuchâtel“ nach Twann (Anmeldung\*)*  
Via La Neuveville (10.45), Gléresse/Ligerz (11.10)
- Train :** **La gare de Twann/Douanne est hors service**  
**Der Bahnhof Twann ist ausser Betrieb**  
10.36 Neuchâtel 10.56 Gléresse/Ligerz 11.10 Le „Neuchâtel“  
10.50 Biel/Bienne 10.59 Gléresse/Ligerz 11.10 Le „Neuchâtel“
- 11.45-12.30** Assemblée générale (sur inscription\*)  
*Generalversammlung (Anmeldung\*)*
- 12.45** Restaurant «Hôtel Bären»: Apéritif puis repas dès 13h15  
Restaurant «Hotel Bären»: *Aperitif, anschliessend ab 13.15 Uhr Mittagessen*
- 13.15 – 14.45** Le „Neuchâtel“ : Croisière-repas : nombre de places limité,  
Réservation via LNM, voir Bulletin d'inscription et info croisière LNM  
Le „Neuchâtel“: *Rundfahrt mit Mittagessen: Platzzahl beschränkt, Anmeldung via LNM, siehe Anmeldeschein und Info Rundfahrt LNM*
- 15.00** Départ du „Neuchâtel“ pour Neuchâtel  
*Abfahrt der „Neuchâtel“ nach Neuenburg*  
Via Gléresse/Ligerz (15.10), La Neuveville (15.35)
- 16.50** Arrivée à Neuchâtel / *Ankunft in Neuenburg*

**Inscription: Jusqu'au 25.4.2024 / *Anmeldung bis 25.4.2024***

Le Président / *Der Präsident* : François Kistler

\*Envoyer le Bulletin d'inscription par poste, courriel à [contact@trivapor.ch](mailto:contact@trivapor.ch) ou QR-Code

\**Anmeldeschein per Post, E-mail an [contact@trivapor.ch](mailto:contact@trivapor.ch) oder QR code*

**Annexes / *Beilagen*:**

- \*Bulletin d'inscription / \**Anmeldeschein*
- Ordre du jour / *Traktanden*
- Info croisière LNM / *Info Rundfahrt LNM*
- Carte de membre / *Mitgliedkarte*
- Bulletin de versement pour cotisation et/ou don / *Einzahlungsschein für Mitgliedbeitrag und/oder Spende*